

УДК 800.7

Елена Владимировна Малькова, доцент,
МАДИ, Россия, 125319, Москва, Ленинградский пр., 64, kafedra101@mail.ru

ИССЛЕДОВАНИЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ АСПИРАНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Аннотация. В статье рассматриваются результаты исследования, направленного на выявление потребностей аспирантов в изучении иностранного языка. С этой целью был предпринят анкетный опрос этой категории обучающихся в инженерном вузе. Полученные результаты позволяют сделать выводы об имеющемся у аспирантов опыте изучения иностранных языков, уровне владения изучаемым языком, наиболее эффективных с их точки зрения технологиях обучения.

Ключевые слова: аспиранты, потребности, анкетный опрос, иностранный язык.

Elena V. Malkova, associate professor,
MADI, 64, Leningradsky Prosp., Moscow, 125319, Russia, kafedra101@mail.ru

THE RESEARCH OF TECHNICAL UNIVERSITY POST-GRADUATE STUDENTS NEEDS IN FOREIGN LANGUAGE STUDYING

Abstract. The paper describes the results of research of post-graduate students needs in foreign language studying. The survey with this group of students was carried out in technical university. The obtained results show the following aspects: post-graduate experience in studying foreign language; level of foreign language knowledge and more effective methods of teaching.

Key words: post-graduate students, needs, survey, foreign language.

Введение

В настоящее время аспирантура рассматривается в качестве третьего этапа высшего образования. В условиях некоторого сокращения

аудиторной работы, направленной на изучение иностранного языка, стоит задача повышения интенсификации учебного процесса, использования новейших технологий обучения, внедрения оптимальной организации самостоятельной работы обучающихся.

Однако выбор средств, повышающих эффективность обучения иностранному языку, должен осуществляться с учетом мотивации обучающихся, имеющегося у них уровня владения иностранным языком, а также других факторов. С этой целью на кафедре иностранных языков МАДИ было предпринято исследование, направленное на выявление потребностей разных категорий обучающихся в изучении иностранных языков. Методика проведения, подробно изложенная в [1], предусматривает, в частности, опрос обучающихся на разных уровнях высшего образования, включая аспирантуру.

Анкетирование аспирантов было проведено в МАДИ в декабре 2015 г. Анкеты для заполнения были предложены аспирантам первого года обучения. Относительно небольшое количество этой категории обучающихся создало возможность применения, так называемого, сплошного опроса. Всего было опрошено 45 человек.

Исследование потребностей аспирантов технического вуза в изучении иностранных языков

Экспериментальная часть

Предпринятый анализ результатов анкетирования показал, что до поступления в университет аспиранты, как правило, имеют опыт изучения одного из четырех иностранных языков (английского, французского, немецкого или испанского). При этом доминирующее положение, как и ожидалось, занимает английский язык. Так, до поступления в инженерный вуз 91% опрошенных изучали английский язык, 6% – немецкий, 2% –

французский, 1% – испанский. Однако при обучении в вузе количество студентов, изучавших английский язык, увеличилось. Это свидетельствует о том, что аспиранты, изучавшие ранее немецкий, французский или испанский языки, в вузе стремились быть зачисленными в группы по изучению английского языка, поскольку английский язык является основным языком международного общения в сфере профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

До поступления в вуз аспиранты имели различный опыт изучения иностранного языка. Так, значительный по продолжительности опыт изучения иностранного языка (от 10 до 12 лет) имеют 40% опрошенных, четвертая часть опрошенных (25%) изучали его от 4 до 7 лет, более трети аспирантов (35%) посвятили этому от 1 года до 3 лет. При этом углубленно изучали иностранный язык в специализированной языковой школе – 40% обучающихся. Следует отметить, что при этом представители данной возрастной группы обучающихся в основном не сдавали ЕГЭ по иностранному языку. К их числу относится 91,4% респондентов.

Важно отметить, что до обучения в аспирантуре подавляющее большинство опрошенных оценивали свой уровень владения иностранным языком как низкий или средний уровень (92%). После изучения обязательного аспирантского курса иностранного языка в университете анкетированные указали, что их уровень владения иностранным языком повысился, что видно из их самооценки. Так, около 80% аспирантов оценивают свой уровень владения английским языком как средний, выше среднего или отмечают свободное владение языком.

Особый интерес для организации обучения представляют данные, касающиеся владения аспирантами различными видами речевой деятельности, а именно чтением, говорением, слушанием и письмом.

Чтение является основным средством получения информации из источников на иностранном языке, что необходимо для научно-

исследовательской работы. Следует отметить, что большинство опрошенных считают, что владеют этим видом речевой деятельности на достаточно высоком уровне. Так, 75% анкетировемых понимают статьи и сообщения по современной проблематике, специальные статьи, художественную прозу и свободно понимают все виды текстов.

Слушание подразумевает понимание и усвоение информации при непосредственном или опосредованном устном общении. Необходимость владения этим видом речевой деятельности определяется важностью участия научных работников в международных конференциях, а также выполнения совместных научно-исследовательских проектов.

Однако треть опрошенных достаточно низко оценивает свою способность воспринимать устный текст: 10,5% респондентов считают, что понимают только отдельные слова и 21% – отдельные фразы и наиболее употребительные слова. В то же время около половины опрошенных аспирантов (47,4%) понимают основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные темы. Достаточно ограниченное количество обучающихся в аспирантуре свободно понимают любую разговорную речь при непосредственном или опосредованном общении (5%), понимают развернутые сообщения, даже если они имеют нечеткую логическую структуру (8%) и понимают развернутые доклады и лекции (8%).

Владение говорением в монологической и диалогической формах требуется аспирантам, в частности, для представления результатов проводимых научных исследований, участия в дискуссиях, формулирования развернутых ответов на вопросы аудитории.

При этом результаты анкетирования показали, что одно и то же количество аспирантов, по их мнению, владеют как диалогической, так и монологической речью. Так, 30% опрошенных могут свободно и бегло участвовать в любом разговоре, и такая же часть респондентов считает, что

они могут построить монологическое высказывание. При этом 19% респондентов считают, что умеют понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов, 7% умеют понятно и обстоятельно излагать сложные темы, а 4% умеют бегло и аргументированно высказываться, используя соответствующие языковые средства.

В то же время достаточно большая часть опрошенных (27%) считают, что умеют общаться посредством диалога только в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем. 22% опрошенных чувствуют себя более уверенно, полагая, что умеют общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране иностранного языка, и 18% аспирантов могут принять участие в диалоге, только если собеседник повторяет свое высказывание в замедленном темпе или перефразирует его.

Многим аспирантам необходимо совершенствование умений монологической речи, так как 40% их них умеют строить только простые связные предложения, а 12% умеют строить простые фразы и простые предложения.

Письменное общение в академической среде имеет большое значение для результативности научно-исследовательской деятельности. Однако только 10% опрошенных умеют четко и логично выражать свои мысли в письменной форме, и 5,4% умеют писать понятные подробные сообщения. Умения большинства опрошенных ограничиваются написанием простых сообщений и ведением записей (38,5%), простых связных текстов (23%) и открыток (7,7%).

Чрезвычайно важно, что не оказалось аспирантов, отрицающих необходимость знания иностранного языка для будущей профессиональной деятельности. 29,5% считают это крайне необходимым, 47% необходимым в определенных областях профессии и 23,5% желательным.

Большинство аспирантов, участвовавших в опросе, считают свой уровень владения иностранным языком вполне достаточным. Только 12% респондентов дали неудовлетворительную оценку своему знанию иностранного языка для будущей работы, 12% для дальнейшей учебы и научной работы и 7% для повседневной жизни.

Для будущей профессиональной деятельности свой уровень как более чем достаточный или вполне достаточный оценивают 7,1% и 53% опрошенных соответственно. Четверть аспирантов считает его не совсем достаточным.

Поскольку аспиранты осознают необходимость использования иностранного языка в профессиональной деятельности, все респонденты указали на необходимость его дальнейшего изучения. Однако при этом аспиранты указывают на необходимость развития различных видов речевой деятельности. Большинство аспирантов (почти 35%) ставят перед собой цель изучения иностранного языка для чтения и перевода литературы на иностранном языке либо в процессе обучения в вузе (6,5%), либо в процессе будущей профессиональной деятельности (15,4%), либо в процессе выполняемой научной деятельности для написания кандидатской диссертации (13%). Для устного общения стремятся изучать иностранный язык 24% опрошенных. Из них 14,6% – для устного общения с иноязычными коллегами в будущей профессиональной деятельности, 5,7% – для выступления или участия в международных конференциях и 3,25% – для проведения деловых переговоров. Обучение письменной речи оказалось менее востребованным. Только 9,7% респондентов ставят задачу овладения умениями деловой переписки, 7,3% иностранный язык требуется для написания статей в международные и отечественные журналы. Достаточно небольшое количество аспирантов видят перспективу применения иностранного языка для общения со знакомыми из других стран и понимания кинофильмов (9,8%), а также для продолжения обучения за рубежом (3,2%).

Для достижения поставленных целей чуть более половины анкетированных (55%) планирует или не исключает возможности продолжить изучение иностранного языка. При этом большинство из них рассчитывают решить эту задачу путем самостоятельного изучения языка (28,8%), а на различных курсах как в МАДИ, так и за пределами университета планируют заниматься 8% респондентов.

Весьма важной представляется информация, полученная в ответах респондентов на вопрос о наиболее эффективных видах учебной деятельности, используемых для изучения иностранного языка.

Большинство опрошенных отдают предпочтение интерактивным видам деятельности, связанным с обучением устному общению, а именно проведению дискуссий (13,4%), работе в парах (10,7%), слушанию аудиозаписей (10,7%), кейсам, т.е. разбору конкретных ситуаций (9%), ролевым играм 8%. Каждый десятый опрошенный считает эффективным такой вид работы как перевод прочитанных текстов (10,7%).

Приблизительно одинаково оценивается эффективность применения просмотра видеофильмов (6,3%), выполнение упражнений по учебнику (6,3%), самостоятельный поиск источников информации в Интернете (6,3%), разыгрывание театрализованных сценок (6,3%), участие в научно-исследовательской работе и проектах (5,35%). Было достаточно неожиданным, что только незначительное количество опрошенных оценили эффективность выступлений с докладами в учебной группе (5,4%), широкое применение этого вида работы давно доказало его важную роль в формировании умений монологической речи. Самым непопулярным оказалось решение проблемных задач с использованием информации, извлекаемой из письменных источников (1,8%), что однако можно объяснить достаточно редким использованием заданий этого типа.

Для организации аудиторной и внеаудиторной работы аспирантов большое значение имеют полученные данные о современных средствах

обучения, которые, по мнению обучающихся, могут помочь им более эффективно изучать иностранный язык. Лидирующее положение занимают те средства, которые обеспечивают зрительную и слуховую наглядность. Среди них: образовательные ресурсы Интернета (17,8%), аудиотехника (16,6%), электронные учебники и пособия, демонстрируемые с помощью компьютера и мультимедийного проектора (13,3%), видеотехника (11%), DVD и CD диски; (7,8%). Почти каждый десятый опрошенный оценивает как эффективное средство организацию интерактивных конференций и конкурсов (11%), а также применение электронной справочной литературы (словарей, энциклопедий и т.д.) (10%). Весьма незначительное количество аспирантов считают эффективными программы тестирования (5,6%), интерактивные доски (3, 3%) и дистанционное обучение (3,3%).

Особо следует подчеркнуть, что подавляющее большинство опрошенных (80%) отмечают необходимость проведения текущего контроля. Контроль может быть проведен в форме дискуссии по предложенной теме (14,5%), по новой теме (29%) или дискуссии «Круглый стол» (13%).

Выводы

Проведенное исследование дало возможность получить значимую информацию о потребностях аспирантов в изучении иностранных языков. До поступления в технический вуз они имеют различный по продолжительности опыт изучения английского, французского, немецкого и испанского языков. В вузе количество изучающих английский язык увеличивается.

Аспиранты достаточно высоко оценивают собственный уровень владения чтением, а наибольшие затруднения у большинства вызывают написание статей, понимание устных высказываний и монологическая речь.

Подавляющее большинство аспирантов считают, что иностранный язык необходим в их будущей профессиональной деятельности. При этом около половины респондентов оценивают свой уровень владения иностранным языком как достаточный для профессиональной деятельности. При продолжении изучения иностранного языка аспиранты в первую очередь ставят задачу совершенствования умений чтения и перевода научно-технической литературы, что может свидетельствовать о достаточно низкой востребованности устной речи и письма в научной работе, осуществляемой ими в настоящее время.

В процессе обязательного курса изучения иностранного языка большинство опрошенных отдадут предпочтение интерактивным видам деятельности, связанным с обучением устному общению, что, безусловно, требует учета при организации обучения. Наиболее эффективными технологиями обучения аспиранты считают те, которые используют средства, обеспечивающие зрительную и слуховую наглядность, а именно ресурсы Интернета, аудиотехнику, электронные учебные материалы, мультимедийного проектор, видеотехнику, DVD и CD диски. В процессе обучения подавляющее большинство опрошенных отмечают необходимость проведения регулярного текущего контроля.

Данные, полученные в результате проведенного исследования, должны быть учтены при составлении рабочих программ, организации аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы аспирантов, что будет способствовать повышению эффективности учебного процесса.

Список литературы

1. Полякова Т.Ю. Методика проведения исследования потребностей студентов инженерных вузов в изучении иностранных языков // Казанская наука. 2016. №1. С. 107–109.

2. Полякова Т.Ю. Диверсификация непрерывной профессиональной подготовки в инженерном образовании // Вестник АУЕ ВПО МГАУ 36. 2010. С. 31–34.

3. Полякова Т.Ю. Учебно-методический комплекс по английскому языку для обеспечения академической мобильности // Вестник МГЛУ. 2010. Вып. 12 (591). С. 72–81.

4. Высотский Л.С. Мышление и речь. Собрание сочинений. Москва, 1982. 362 с.

5. Полякова Т.Ю. Концепция учебно-методического комплекса ILAN // Теория и практика обучения иностранным языкам: сборник научных трудов. М.: МАДИ. 2010. С. 5–13.

6. Губарева О.С. Формирование иноязычной компетенции студентов технических вузов // Теория и практика обучения иностранным языкам: сборник научных трудов. М.: МАДИ, 2010. С. 28–34.

References

1. Polyakova T.Yu. *Kazanskaya nauka*, 2016, no. 1, pp. 107–109.
2. Polyakova T.Yu. *Vestnik AUJE VPO MGAU 36*, 2010, pp. 31–34.
3. Polyakova T.Yu. *Vestnik MGLU*, 2010, vyp. 12 (591), pp. 72–81.
4. Vysotskij L.S. *Myshlenie i rech'* (Thought and Speech), *Sobranie sochinenij*, Moscow, 1982, 362 p.
5. Polyakova T.Yu. *Teoriya i praktika obucheniya inostrannym yazykam: sbornik nauchnykh trudov*, Moscow, MADI, 2010, pp. 5–13.
6. Gubareva O.S. *Teoriya i praktika obucheniya inostrannym yazykam: sbornik nauchnykh trudov*, Moscow, MADI, 2010, pp. 28–34.